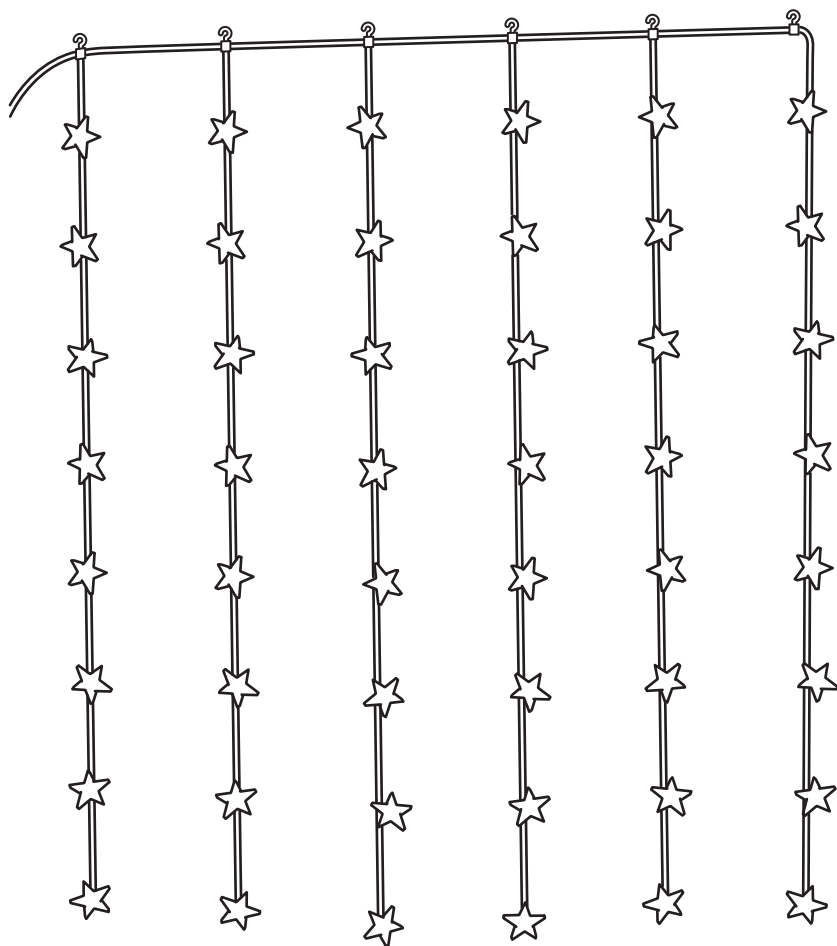


STRÅLA



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

FOR INDOOR & OUTDOOR USE!

English

J1727-1

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized attachment plug. Do not alter the plug.

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK,
MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE
SLOT, FULLY INSERT.

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical products, basic precautions should always be followed including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use seasonal products outdoors unless marked suitable for indoor and outdoor use. When products are used in outdoor applications, connect the product to a Ground Fault Circuit Interrupting (GFCI) outlet. If one is not provided, contact a qualified electrician for proper installation.

This seasonal use product is not intended for permanent installation or use.

Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles or other similar sources of heat.

Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.

Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.

Unplug the product when leaving the house, when retiring for the night, or if left unattended.

This is an electric product - not a toy!

To avoid risk of fire, burns, personal injury and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.

Do not use this product for other than its intended use.

Do not hang ornaments or other objects from cord, wire, or light string.

Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.

Do not cover the product with cloth, paper or any material not part of the product when in use.

Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.

English

CAUTION!

Strangulation hazard.

Hang out of reach of young children.

English

USE AND CARE INSTRUCTIONS

When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the tree holder filled with water.

If the product is placed on a tree, the tree should be well secured and stable. Before using or reusing, inspect product carefully. Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lampholders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire. When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.

When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

English

SEASONAL AND HOLIDAY LIGHTS

INTRODUCTION

This leaflet provides guidance on the purchase, inspection, installation and use of Seasonal and Holiday lighting sets.

Modern Seasonal and Holiday lighting sets are safe to use if simple checks are taken. It is obvious but necessary to say, only use outdoor lights outdoors. If young children are around use Extra low voltage lights (24 or 12 Volts).

Outdoors also use Extra low voltage lights unless you are going to make sure they are installed well out of reach of everyone. If you are going to put mains voltage lights outdoors protect them and everyone else by using a plug-in RCD. These are the devices you need when using a lawnmower or hedge trimmer.

Electric lamps are much much safer than candles, go electric, no candles on your tree or anywhere near it. You may know they are just for show but someone else during the festivities might think lighting the candles is a great idea. Go electric.

Have you got young people in the house? Have you a working smoke alarm? Have you tested it? Go-on, do it now, you know it makes sense. Then go and buy a battery, it is so very necessary for a happy Holiday. First the smoke alarm, then the fancy decorations!

Visual inspections

New Seasonal and Holiday lighting sets should be checked and inspected in accordance with the manufacturer's instructions provided with the set. Don't throw away the box, keep it to store the lighting sets in, it may have information on buying replacement lamps.

Older sets, which may have been hurriedly dismantled following the previous year's festivities and stored for 12 months, need to be carefully checked for any damage to the lamps (light bulbs), lampholders and conductors (wires).

The following are examples of items that should be checked before plugging in the set to the mains.

The flexible cable and lampholders:
is the cable in good condition?
is it free from cuts, fraying and damage?

are the connections at each lampholder sound?

are the lampholders free from cracks or damage, that might give access to the live cable or live contacts of the lamps?

The lamps:

are they all in place, undamaged, properly screwed or pushed in?

The plug/transformer

Check that the plug is not damaged. Look for signs of overheating.

Check the fuse (if any), make sure it is the correct rating.

IF ANY DOUBT, HAVE THE SET CHECKED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN BEFORE USE OR SCRAP AND PURCHASE A NEW SET.

Where the set is intended to be connected to the supply via a 'plug-in transformer', only use the transformer supplied with the set. Otherwise if the output voltage does not match the voltage of the lamps overheating may result.

Functional Tests

After the visual inspection and correcting any faults found, including tightening of lamps and replacement of broken or missing lamps, plug in and switch on the lamp set. Replace any faulty lamps with ones of the same voltage rating and manufacture, check the box for details. Spare lamps are usually provided with the set.

Lamps should not be removed or installed with the supply on.

Only replace 'fused' lamps (sometimes identified by a white mark on the glass) with identical 'fused' lamps.

Installation on Christmas Tree

Christmas trees because of the pine oils, and particularly after being in a heated room for a week or two, are very flammable. Tree decorations may also be flammable and should be kept clear of the lamps as far as possible. Christmas trees should be mounted securely so that they are unlikely to fall

over, or be knocked over by children or pets. They must be kept clear of heat sources, including spot lamps and particularly CANDLES.

Take care when decorating the tree, use a stepladder if the tree is tall and wear shoes. Many more accidents are caused by treading on plugs and lamps in bare feet than faulty electrical equipment.

English

Guidance for Seasonal and Holiday lighting sets.

Follow these and any other instruction provided by the manufacturer, it is for your safety.

1. Install the lighting chains so that there is easy access to the socket-outlet so that the lights can be turned off when you go out or go to bed. Never leave lighting chains on when you go out or go to bed.

2. Do not remove or insert lamps while the lighting chain is connected to the supply.

3. For series-connected lamps other than those in sealed lighting chains, replace failed lamps immediately by lamps of the same rated voltage and wattage to prevent overheating; this requirement does not apply to sealed lighting chains.

4. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.

5. For series-connected lamps where fused lamps are used, do not replace a fused lamp with a non-fused lamp.

6. Ensure all lampholders are fitted with a lamp.

7. Ordinary lighting chains marked for indoor use shall not be used outdoors.

8. Lighting chains which rely on gaskets to provide protection against ingress of dust and moisture must not be used without all gaskets being in place.

9. Make sure to follow the markings regarding series and parallel connection of lighting strings.

10. Only replace 'fused' lamps (sometimes identified by a white mark on the glass) with identical 'fused' lamps.

11. For non-standard lamps (e.g. lamps of push-in type) replacement lamps must be of the same types as those delivered originally or a type specified by the manufacturer.

12. Do not attempt to replace non-replaceable lamps.

English

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

English

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Français

Pour une UTILISATION INTERIEURE ET EXTERIEURE !

Français

J1727-1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce produit est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour des raisons de sécurité, cette fiche ne s'insère que d'une seule façon dans la prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si vous n'arrivez toujours pas à insérer la fiche dans la prise, consultez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser un fil de rallonge à moins que la fiche ne puisse être insérée complètement. Ne jamais tenter de déjouer le dispositif de sécurité de la fiche. Ne jamais modifier la fiche.

AVERTISSEMENT:

POUR EVITER TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, INTRODUIRE LA FICHE LARGE DANS LA FENTE LARGE DE LA PRISE DE COURANT EN S'ASSURANT QU'ELLE S'INSERE COMPLETEMENT.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours respecter les consignes de sécurité, notamment les suivantes:

LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SECURITE

Ne pas utiliser les articles saisonniers à l'extérieur s'il n'est pas précisé qu'ils peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur. Pour une utilisation à l'extérieur, le produit doit être branché à une protection de fuite à la terre. Si ce type de protection n'existe pas, faites appel à un électricien pour l'installer.

Ce produit saisonnier n'est pas destiné à une installation fixe ou à une utilisation permanente.

Ne doit pas être monté ou placé à proximité d'un radiateur à gaz ou électrique, d'une cheminée, d'une bougie ou autre source de chaleur similaire.

Ne pas fixer les fils électriques avec des agrafes ou des clous. Ne pas accrocher la guirlande sur des crochets ou des clous coupants.

Les ampoules ne doivent pas reposer contre le câble d'alimentation ou tout autre câble. Débrancher le produit lorsque vous quittez le domicile, lorsque vous allez vous coucher ou laissez le produit sans surveillance. Ceci est un produit électrique, pas un jouet!

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles, ne pas laisser un enfant jouer avec le produit et placez-le hors de la portée des enfants.

Utiliser ce produit uniquement pour ce à quoi il est destiné.

Ne pas suspendre des objets, décoratifs ou autres, sur le fil, le câble ou la guirlande.

Ne pas coincer le produit ou des rallonges dans des portes ou fenêtres pour éviter d'endommager l'isolation du câble.

Ne pas recouvrir le produit de tissu, de papier ou autre matériau ne faisant pas partie du produit.

Lire attentivement et suivre toutes les instructions apposées sur le produit ou fournies avec celui-ci.

Français

ATTENTION!

Risque d'étranglement.

Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

Français

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Si le produit doit être placé dans un arbre, celui-ci doit être bien entretenu. Le produit ne doit pas être placé dans un arbre dont les aiguilles sont brunes, sèches et cassantes. Remplir le pied d'eau.

Si le produit est placé dans un arbre, celui-ci doit être bien ancré et stable. Avant chaque utilisation vérifier soigneusement le produit. Si l'isolation du câble ou le câble ont été endommagés et sont usés, si la douille est fendue, si les connexions sont lâches ou si le fil de cuivre est dénudé, jeter le produit.

A la fin des fêtes, retirer le produit de l'endroit où il est installé pour empêcher toute charge inutile sur le conducteur, les connexions et câbles. Conserver le produit dans un lieu frais et sec, à l'abri du soleil.

Français

ECLAIRAGE SAISONNIER ET DE FÊTE

INTRODUCTION

Cette brochure vous guide dans l'achat, le contrôle, l'installation et l'utilisation des éclairages saisonniers et de fête.

Les éclairages saisonniers et de fête sont d'une utilisation sûre, à condition d'être d'abord vérifiés. Bien que cela puisse paraître évident, il est important de signaler que les éclairages d'extérieur doivent être utilisés exclusivement à l'extérieur. Dans le cas

de la présence d'enfants en bas âge dans la maison, utiliser des ampoules à très faible puissance (24 ou 14 volts). Utiliser des ampoules à faible puissance à l'extérieur également à défaut de pouvoir s'assurer qu'elles se trouvent hors de la portée de tous. Les ampoules reliées au réseau doivent être protégées tout comme les personnes, en utilisant un système de protection de défaut à la terre interchangeable, comme ceux utilisés pour les tondeuses et taille-haies. Les lampes électriques sont plus sûres que les bougies en stéarine. Il est donc préférable d'utiliser un éclairage électrique plutôt que des bougies dans ou à proximité d'un arbre. Même si vous savez que les bougies ont une fonction esthétique plus que pratique quelqu'un d'autre peut avoir l'idée d'allumer les bougies. Passez donc à l'éclairage électrique !

Des adolescents vivent-ils chez vous ? Avez-vous une alarme incendie en bon état ? L'avez-vous testée récemment ? Faites-le pour passer des fêtes en toute sérénité. L'alarme est plus importante que de belles décorations !

Contrôle visuel

Un nouvel éclairage saisonnier ou de fête doit toujours être vérifié suivant les recommandations du fabricant jointes avec l'éclairage. Ne jetez pas l'emballage. Gardez-le pour conserver l'éclairage. Il peut contenir des informations sur les ampoules de rechange. Les éclairages ancien, parfois démontés à la hâte l'année précédente et rangés pendant 12 mois, doivent être bien vérifiés afin de vous assurer que les ampoules, les douilles ou les fils ne sont pas endommagés.

Exemples d'éléments qui doivent être vérifiés avant de brancher le système d'éclairage:

Câble souple et douille

Le câble est-il en bon état (pas usé, entallé ou endommagé) ?

Les connexions des douilles sont-elles en bon état ?

Les douilles sont-elles en bon état (pas fendues ni endommagées) pour éviter tout contact avec le câble conducteur ou avec des parties conductrices des ampoules ?

Ampoules:

toutes les ampoules sont-elles en place, en bon état, bien vissées ou enfoncées ?

Prise/transformateur:

Vérifier que la prise est en bon état.

Vérifier tout signe de surchauffe.

Vérifier le fusible (s'il y en a un).

EN CAS DE DOUTE, FAITES VERIFIER L'ECLAIRAGE PAR UN ELECTRICIEN AVANT UTILISATION OU BIEN JETEZ-LE ET ACHETEZ-EN UN NOUVEAU.

Si l'éclairage doit être relié au réseau par un transformateur, utiliser uniquement le transformateur inclus. Si la puissance de sortie ne correspond pas à la puissance des ampoules, cela peut résulter en surchauffe.

Tests fonctionnels

Après après contrôle visuellement le produit et remédié à d'éventuels défauts, y compris le resserrage et le remplacement des ampoules grillées ou manquantes, brancher et allumer le luminaire. Remplacer les ampoules

défectueuses par des ampoules de même puissance et fabrication suivant l'information sur l'emballage.

Des ampoules de rechange sont généralement fournies avec le luminaire.

Avant de retirer ou de remettre une ampoule, couper le courant.

Les ampoules à fusible (parfois marquées de blanc sur le verre) doivent être remplacées par des ampoules identiques.

Habillage du sapin

Les sapins sont très inflammable, notamment à cause de la résine, et en particulier après avoir passé 1 semaine ou 2 dans une pièce chauffée.

Les décorations de Noël peuvent aussi être inflammables et doivent autant que possible être accrochées de manière à ne pas être en contact avec les ampoules. Le sapin doit être fixé de manière que le risque qu'il soit renversé par un enfant ou un animal domestique soit réduit. Il doit être placé à l'écart des sources de chaleur, y compris les spots et en particulier les BOUGIES.

Soyez prudent lorsque vous habillez le sapin : utilisez un escabeau si le sapin est grand. Mettez des chaussures. Marcher sur une prise ou une ampoule pieds nus est plus fréquent qu'un équipement défectueux.

Français

Conseil concernant les éclairages saisonniers et de fête.

Suivre ces consignes et autres instructions de sécurité données par le fabricant.

1. Installer les guirlandes lumineuses à la portée de la prise afin de pouvoir facilement éteindre le luminaire avant de sortir ou d'aller au lit. Ne jamais laisser les guirlandes lumineuses allumées lorsque vous quittez la maison ou allez vous coucher.

2. Ne pas retirer ou mettre une ampoule lorsque la guirlande est branché au secteur.

3. En ce qui concerne les lampes montées en série autres que les guirlandes encapsulées, les ampoules défectueuses doivent être remplacées immédiatement par des ampoules de même tension et de puissance identique pour éviter la surchauffe. Cette exigence ne concerne pas les guirlandes encapsulées.

4. Ne pas brancher la guirlande lumineuse alors qu'elle se trouve dans l'emballage.

5. Pour les éclairages montés en série avec ampoules à fusible ne pas remplacer l'ampoule par une ampoule à fusible par une ampoule sans fusible.

6. Vérifier qu'il y ait une ampoule dans chaque douille.

7. Les guirlandes ordinaires marquées pour une utilisation en intérieur ne doivent pas être utilisées à l'extérieur.

8. Les guirlandes lumineuses équipées de joints pour protéger des saletés et de l'humidité ne doivent pas être utilisées sans joints.

9. Toujours suivre les marquages sur le montage en série et en parallèle des guirlandes lumineuses.

10. Les ampoules à fusibles (parfois portant une marque blanche sur le verre) doivent uniquement être remplacées par des ampoules identiques.

11. Les ampoules non standard (par exemple les ampoules qui se mettent en place en poussant) doivent être remplacées par les mêmes ampoules que celle fournies à la livraison ou par un type d'ampoules indiqué par le fabricant.

12. Ne pas essayer de remplacer les ampoules qui ne peuvent pas être remplacées.

Français

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et
2. il doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

ATTENTION:

Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Français

NOTE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de la classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection

suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'un équipement particulier ne sera pas victime de brouillage. Si cet équipement entraîne un brouillage préjudiciable à la réception des émissions radio ou de télévision, identifiable en mettant le terminal hors puis sous tension, il est recommandé à l'utilisateur de tenter de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Orienter l'antenne réceptrice différemment ou la changer de place.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Obtenir de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

CONSERVER CES MESURES DE SÉCURITÉ



Español

¡PARA USO EN INTERIORES Y EXTERIORES!

Español

J1727-1

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este producto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de calambres. Este enchufe sólo se podrá enchufar de una forma. Si el enchufe no se puede introducir completamente en la toma, gíralo. Si sigue sin poderse enchufar, contactar con un electricista cualificado. Nunca se debe usar un alargador si el enchufe no se puede enchufar de forma correcta. Nunca se debe alterar el dispositivo de seguridad del alargador polarizado. No manipular el enchufe.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR CALAMBRES, LA PATILLA ANCHA DEL ENCHUFE DEBE COINCIDIR CON LA RANURA ANCHA E INTRODUCIRSE COMPLETAMENTE.

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar productos eléctricos, siempre se deben tener en cuenta las medidas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEE Y APLICA TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

No uses productos de temporada en el exterior a no ser que especifiquen que son adecuados para usar tanto en interiores como en exteriores. Cuando estos productos se usen en el exterior, conéctalos a una toma con conexión a tierra. Si no hubiera, contacta con un electricista profesional para que realice una instalación adecuada.

Éste es un producto de temporada; no ha sido diseñado para instalación o uso permanente.

No se debe montar ni colocar cerca de estufas de gas o eléctricas, chimeneas, velas o fuentes de calor similares. No sujetar los cables del producto con ganchos o clavos ni colgar éstos de ganchos o clavos afilados.

Las bombillas no se deben apoyar en el cable de alimentación ni en cualquier otro tipo de cables. Desenchufa el producto siempre que dejes la casa, te vayas a la cama o no lo tengas a la vista.

¡Esto es un producto eléctrico, no un juguete! Para reducir el riesgo de incendio, quemaduras, daños a personas o calambres, no dejes que los niños jueguen con este producto. Colócalo siempre fuera de su alcance. Este producto sólo se debe utilizar para las funciones para las que ha sido diseñado.

No cuelgues adornos u otros objetos de cable o del sistema de iluminación. Verifica que ni el producto ni eventuales cables alargadores queden atrapados en puertas o ventanas, porque se podría dañar el aislamiento del cable.

Cuando esté en uso, no cubras el producto o parte del producto con textiles, papeles o cualquier otro material que no sea parte del producto.

Lee y sigue todas las instrucciones que figuren en el producto o se suministren con el mismo.

Español

¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de estrangulamiento. Colgar fuera del alcance de los niños.

Español

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Cuando el producto se instale en un árbol natural, éste ha de estar muy bien cuidado. No colocar en árboles con hojas parduzcas o que se desprendan fácilmente. Mantener la base del árbol siempre llena de agua. Si se instala el producto en un árbol, éste ha de estar bien asegurado y estable.

Antes de volver a utilizar el producto, debe inspeccionarse atentamente.

Desechar el producto si presenta cortes, daños o señales de deterioro en los cables o su aislamiento, hendiduras en los portalámparas o cajas eléctricas, cables sueltos o cables conductores de cobre sin aislamiento.

Cuando se vaya a guardar el producto, retirarlo cuidadosamente de su emplazamiento, ya sea éste un árbol, una rama o un arbusto, para evitar someterlo a tensiones impropias en los conductores, conexiones o cables del producto.

Cuando no esté en uso, guárdese bien recogido en un lugar seco y fresco, al resguardo de la luz directa del sol.

ILUMINACIÓN DE ESTACIÓN O FESTIVA

INTRODUCCIÓN

Este folleto ofrece orientaciones sobre la compra, inspección, instalación y uso de sistemas de iluminación estacionales o festivos.

Los modernos sistemas de iluminación son seguros si se toman una serie de sencillas precauciones. Ni que decir tiene, los sistemas de iluminación para exteriores sólo se deben utilizar en el exterior. En caso de que tengas niños, utiliza sistemas de voltaje extra bajo (24 ó 12 Voltios).

Para el exterior también se usan los sistemas de iluminación de voltaje extra bajo a menos que puedas asegurarte de que se instalan fuera del alcance de todo el mundo. Si decides montar sistemas de voltaje normal, protege el sistema y a las personas por medio de un enchufe RCD. Son enchufes de uso obligatorio para máquinas cortacésped, etc.

Las bombillas eléctricas son mucho más seguras que las velas. Pásate a la electricidad; olvídate de las velas en tu árbol o cerca del mismo. Tal vez emplees velas de adorno, pero corres el riesgo que a alguien le parezca una buena idea encenderlas. Para estos casos, es mejor la electricidad.

¿Tienes niños en casa? ¿Funciona tu detector de humos? ¿Lo has puesto a prueba? Hazlo antes de cualquier otra cosa; sabes que es una advertencia sensata. Si se le ha acabado la pila, cámbiasela. Es necesario para que pases unas vacaciones en paz. En primer lugar, el detector de humos; ¡luego pon los adornos que quieras!

Inspecciones visuales

El estado de los sistemas de iluminación estacionales y de festividades deben comprobarse e inspeccionarse según las instrucciones del fabricantes facilitadas con los mismos.

No tires el embalaje; resérvalo para guardar los sistemas de iluminación. Además, pueden contener información sobre las bombillas de sustitución. En caso de que tengas un sistema viejo, que posiblemente hayas desmontado a toda prisa al final de las fiestas del año pasado, inspecciónalo atentamente en busca de cualquier daño en las bombillas, casquillos y cables.

A continuación te damos una serie de componentes que deberías revisar antes de enchufar el sistema a la corriente eléctrica.

En relación con el cable de conexión y los portalámparas o casquillos:

¿Está el cable en buenas condiciones?
¿Has detectado algún corte, hendidura o daño?

¿Tienen buen aspecto las conexiones de cada casquillo?

Los casquillos o portalámparas ¿presentan algún daño o rotura que deje expuestos cables o contactos de las bombillas?

En relación con las bombillas:

¿Están todas en su lugar, sin daños aparentes, adecuadamente enroscadas o encajadas en sus casquillos?

En relación con el enchufe/
transformador

Comprueba que el enchufe no está dañado.

Busca a ver si se produce cualquier indicio de sobrecalentamiento. Comprueba el fusible (si es que lo hay), y asegúrate que es de la categoría adecuada.

EN CASO DE QUE TENGAS LA MÁS MÍNIMA DUDA, QUE INSPECCIONE EL SISTEMA UN ELECTRICISTA PROFESIONAL, O DESÉCHALO Y COMPRA UNO NUEVO.

Si el sistema funciona con un “enchufe transformador”, usa sólo el transformador suministrado con el sistema. De lo contrario, si el voltaje del sistema no coincide con el de las bombillas, el sistema puede sobrecalentarse.

Pruebas funcionales

Tras la inspección visual y después de haber subsanado todos los defectos detectados, incluyendo apretar las bombillas o reemplazar las lámparas rotas o que falten, enchufa y enciende el sistema. Cambia todas las lámparas que no funcionen con otras del mismo voltaje y tipo de fabricación. Busca los detalles en el embalaje. A veces se suministran lámparas de repuesto con el sistema.

Nunca instales o sustituyas lámparas con el sistema conectado y funcionando.

Sustituye las bombillas ‘con fusible’ (a veces pueden detectarse por una marca blanca en el vidrio) sólo con bombillas ‘con fusible’ de idénticas características.

Instalación en un árbol de Navidad
Los árboles de Navidad, debido a las resinas de la madera y en particular tras haber permanecido en una habitación con calefacción durante una semana o dos, son muy inflamables.

Los adornos de los árboles también pueden ser muy inflamables y deben mantenerse lo más lejos posible de las bombillas. Los árboles de Navidad deben montarse de forma segura para evitar todo riesgo de caída o que niños o animales domésticos los puedan tirar por accidente. Deben instalarse siempre lejos de fuentes de calor, en particular de focos y muy en especial de VELAS.

Ten mucho cuidado al decorar el árbol. Utiliza una escalera de mano si es muy alto y no te descalces. Se producen más accidentes por cambiar enchufes y bombillas descalzo que por fallos en los equipos de iluminación.

Español

Consejos para los sistemas de iluminación estacionales o para festividades.

Sigue éstas y las demás instrucciones que te facilite el fabricante. Son por tu seguridad.

1. Instala los sistemas de iluminación de forma que quede a mano el enchufe para que puedas apagarlos cuando vayas a salir de casa o te vayas a dormir. Nunca salgas de casa o te vayas a dormir dejando un sistema de iluminación funcionando.
2. Jamás cambies una bombilla mientras el sistema de iluminación permanezca enchufado a la corriente eléctrica.
3. Con bombillas conectadas en serie que no pertenezcan al sistema de iluminación, sustituye las bombillas fundidas de inmediato con bombillas de los mismos voltios y vatios para evitar sobrecalentamiento; este requisito no se aplica a las bombillas de los sistemas compactos.

4. No conectes el sistema a la electricidad mientras el sistema permanezca en el embalaje.
5. Con bombillas conectadas en serie con bombillas con fusible, no cambies bombillas con fusible por bombillas sin fusible.
6. Asegúrate de que todos los casquillos tienen su lámpara.
7. Los sistemas normales de iluminación indicados para uso en interiores no deben usarse en exteriores.
8. Los sistemas de iluminación que utilizan juntas para impedir la entrada de polvo y humedad no deben usarse si no están instaladas convenientemente todas las juntas.
9. Asegúrate de seguir todas las señales relativas a sistemas de iluminación de montaje en serie y en paralelo.
10. Sustituye las bombillas con 'fusible' (que a veces se identifican con una marca blanca en el vidrio) únicamente con bombillas con 'fusible'.
11. Las bombillas no estándar (p.ej. bombillas que se encajan por presión) sólo se pueden reemplazar con bombillas del mismo tipo que especifique el fabricante.
12. No intentes sustituir bombillas fijas que no pueden sustituirse.

Español

Este aparato cumple la parte 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe provocar interferencias perjudiciales.
2. Debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan suponer un mal funcionamiento.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice sin ser aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad, es susceptible de anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Español

NOTA: se ha comprobado que este equipo cumple con las especificaciones de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la norma FCC. Estas especificaciones se han diseñado para garantizar una protección adecuada contra las interferencias nocivas en instalaciones domésticas. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía en radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo que puedes comprobar encendiendo y apagando el aparato, puedes intentar corregir el problema, como sigue:

- Reorienta o reubica la antena de recepción.
- Aumenta la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecta el equipo a un circuito que no sea el del receptor.
- Pide ayuda al vendedor o a un técnico de radio/TV.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

